



Invacare® LiNX

DLX-ACU200, DLX-CR400, DLX-CR400LF, Suplemento del manual del usuario de silla de ruedas eléctrica

es **Mando**
Manual del usuario

Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de utilizar este producto, DEBE leer este manual y conservarlo para futuras consultas.



Yes, you can.®

© 2023 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con los símbolos ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Contenido

1 Generalidades	4
1.1 Acerca de este manual	4
1.2 Símbolos de este manual.	4
1.3 Información sobre la garantía	5
1.4 Vida útil	5
1.5 Limitación de responsabilidad	5
1.6 Uso previsto	5
2 Seguridad.	7
2.1 Información general sobre seguridad	7
3 Componentes.	9
3.1 Unidad de control para el asistente	9
3.2 Módulo del mando compacto	10
3.3 Indicadores de función de conducción/asiento	11
3.4 Etiquetas en el producto	13
4 Utilización	15
4.1 Solicitud del control del vehículo eléctrico	15
4.2 Uso del joystick.	15
4.3 Botón de alimentación (con LED de estado)	16
4.4 Botón de modo.	17
4.5 Modo de bloqueo	19
4.6 Lectura de los indicadores	20
4.6.1 Indicación de asistente que ejerce el control (unidad de control para el asistente)	20
4.6.2 Indicación del usuario con control (módulo del mando compacto).	20
4.6.3 Indicación de usuario restringido (unidad de control para el asistente)	20
4.6.4 Indicación de reposo	21
4.6.5 Indicaciones de los OON	21
4.6.6 Indicación de ralentización de la conducción.	22
4.6.7 Indicación de bloqueo	22

4.6.8 Indicación de bloqueo de función.	22
4.7 Conexión del mando	23
5 Mantenimiento	24
5.1 Mantenimiento	24
6 Solución de problemas.	25
6.1 Información general sobre la solución de problemas	25
6.2 Indicación de error	25
6.2.1 Códigos de fallo y códigos de diagnóstico.	26
7 Datos Técnicos	28
7.1 Especificaciones técnicas	28

1 Generalidades

1.1 Acerca de este manual

Este documento es un suplemento de la documentación de usuario del producto.

Este componente por sí mismo no lleva una marca CE ni una UKCA, pero forma parte de un producto que cumple el Reglamento 2017/745, clase I y la parte II del Reglamento del Reino Unido de 2002 (en su forma enmendada), clase I sobre productos sanitarios. Por lo tanto, está cubierto por las marcas CE y UKCA del producto. Véase la documentación de usuario del producto para obtener más información.

Utilice exclusivamente este componente si ha leído y comprendido este manual. Busque asesoramiento adicional de un profesional sanitario que esté familiarizado con su afección y expóngale todas las preguntas que tenga en relación con el uso correcto y el ajuste necesario.

Tenga en cuenta que puede haber secciones que no sean pertinentes para su componente, ya que este documento se aplica a todos los modelos disponibles (en la fecha de impresión). A no ser que se indique lo contrario, cada una de las secciones de este documento hace referencia a todos los modelos del componente.

Invacare se reserva el derecho a modificar las especificaciones del componente sin previo aviso.

Antes de leer este documento, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del documento tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Para obtener más información sobre el componente, por ejemplo, avisos de seguridad y retiradas de productos, póngase en contacto con su representante de Invacare. Consulte las direcciones que figuran al final de este documento.

En caso de un accidente grave con el componente, informe al fabricante y a las autoridades competentes de su país.

1.2 Símbolos de este manual

En este manual se utilizan símbolos y señales que hacen referencia a peligros o usos poco seguros que podrían provocar lesiones físicas o daños materiales. A continuación, se muestran las descripciones de estos símbolos.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones leves o de poca gravedad.



AVISO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia daños en la propiedad.



Consejos
Proporciona información, recomendaciones y consejos útiles para un uso eficiente y sin problemas.



Herramientas
Identifica las herramientas, los componentes y los elementos que se requieren para realizar ciertas tareas.

Otros símbolos

(No es aplicable a todos los manuales)



Persona responsable del Reino Unido
Indica si un producto no se fabrica en el Reino Unido.



Triman
Indica las reglas de reciclaje y recogida selectiva (solo relevantes para Francia).

1.3 Información sobre la garantía

Ofrecemos la garantía del fabricante del producto conforme a nuestras Condiciones generales y Condiciones comerciales en los distintos países.

Las reclamaciones relativas a la garantía solo pueden efectuarse a través del distribuidor en el que se adquirió el producto.

1.4 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se

1639007-D

cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

1.5 Limitación de responsabilidad

Invacare no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

1.6 Uso previsto

LiNX DLX-CR400, DLX-CR400LF

Los módulos LiNX DLX-CR400 y DLX-CR400LF son módulos de mando secundarios de la familia LiNX, que permiten a los usuarios de sillas de ruedas eléctricas interactuar con el sistema LiNX.

Los módulos de mando secundario DLX-CR400 y DLX-CR400LF permiten el control de las funciones de conducción, asiento eléctrico y conectividad (en función de la configuración del sistema). Los módulos de mando DLX-CR400 y DLX-CR400LF se deben utilizar con un módulo o módulo de mando LiNX

capaces de proporcionar información sobre la entrada activa del usuario. El DLX-CR400 contiene un joystick de fuerza estándar, mientras que el DLX-CR400LF contiene un joystick de poca fuerza para usuarios que no pueden usar uno de fuerza estándar.

LiNX DLX-ACU200

El módulo LiNX DLX-ACU200 es un módulo de mando secundario de la familia LiNX que permite a un asistente de una silla de ruedas eléctrica interactuar con el sistema LiNX.

El módulo de mando DLX-ACU200 permite controlar las funciones de conducción y asiento eléctrico. El control puede transferirse entre el usuario y el asistente y viceversa, a través de los módulos de mando del sistema.

2 Seguridad

2.1 Información general sobre seguridad

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones o daños en el vehículo eléctrico**

No instale, no realice el mantenimiento ni utilice este equipo antes de leer y comprender todas las instrucciones y los manuales de este producto y de los demás productos que utilice o instale de forma conjunta con este producto.

- Siga las instrucciones de los manuales del usuario.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de que se produzcan lesiones graves o daños en el vehículo eléctrico o en propiedades circundantes**

Si se realizan ajustes incorrectos, el vehículo eléctrico puede volverse inestable o llegar a estar fuera de control. Un vehículo eléctrico fuera de control o inestable puede provocar una situación peligrosa, como un choque.

- Los ajustes de rendimiento solo deben realizarlos técnicos cualificados o personas que comprendan por completo los parámetros de programación, el proceso de definición de ajustes, la configuración del vehículo eléctrico y las capacidades del conductor.
- Los ajustes del rendimiento solo deben realizarse en condiciones secas.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones o daños debido a cortocircuitos**

Las clavijas de conexión de los cables conectados al módulo de suministro eléctrico pueden seguir activas aunque el sistema esté apagado.

- Los cables con clavijas activas se deben conectar, sujetar o cubrir (con materiales no conductores) para que no se expongan al contacto con personas o materiales que podrían provocar cortocircuitos.
- Cuando haya que desconectar cables con clavijas activas, por ejemplo, para retirar el cable bus del mando por motivos de seguridad, asegúrese de sujetar o cubrir las clavijas (con materiales no conductores).

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes**

El módulo del mando puede calentarse si se expone a luz solar intensa durante largos periodos de tiempo.

- No exponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones debidas al movimientos indeseados

Se recomienda que el vehículo eléctrico equipado con un módulo de giroscopio, tenga una función de conducción con el giroscopio desactivado. Si el vehículo eléctrico se utiliza dentro de un vehículo en movimiento (como un barco, autobús o tren), es posible que el funcionamiento del giroscopio se vea obstaculizado y las acciones de conducción den lugar a un movimiento indeseado.

- Al conducir sobre un vehículo en movimiento, elija una función de conducción con giroscopio desactivado.
- Si el vehículo eléctrico no dispone de una función de conducción con giroscopio desactivado, póngase en contacto con su proveedor de Invacare.



Riesgo de daños de las clavijas del conector

Si toca las clavijas del conector, se pueden ensuciar o dañar a causa de las descargas electrostáticas.

- No toque las clavijas del conector.



Riesgo de daños en el vehículo eléctrico

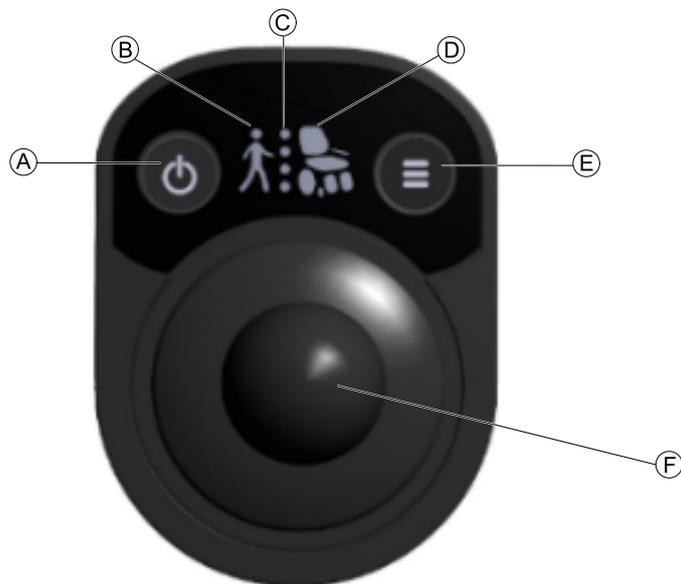
Dentro de la carcasa no hay piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

- No abra ni desmonte ninguna carcasa.

3 Componentes

3.1 Unidad de control para el asistente

El mando es la entrada que opera las funciones del vehículo eléctrico y define el icono que se muestra.

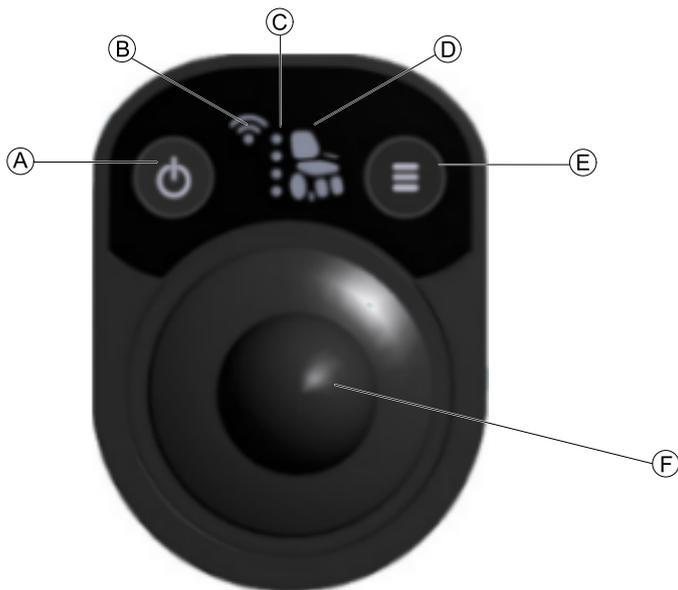


A	Botón de alimentación (con LED de estado), PARADA DE EMERGENCIA	<ul style="list-style-type: none"> • encender o apagar el sistema, si el mando es el que tiene el control • ver el estado del sistema • ver las indicaciones de error (códigos intermitentes) • solicitar ser el mando con control • bloquear el sistema • parada de emergencia del vehículo eléctrico, si no se ha establecido una restricción
B	Indicador del asistente que ejerce el control	<ul style="list-style-type: none"> • indicar que la unidad de control para el asistente tiene el control del sistema
C	Indicador de función de conducción	<ul style="list-style-type: none"> • indicar la función de conducción del asistente seleccionada
D	Indicador de función de asiento	<ul style="list-style-type: none"> • indicar la función de asiento seleccionada

E	Botón de modo	<ul style="list-style-type: none"> seleccionar la función en el perfil del asistente
F	Joystick	<ul style="list-style-type: none"> controlar la velocidad y la dirección de la función de conducción y asiento

3.2 Módulo del mando compacto

El mando es la entrada que opera las funciones del vehículo eléctrico y define el icono que se muestra.



Esta descripción general se aplica a DLX-CR400 y DLX-CR400LF con joystick de poca fuerza.

A	Botón de alimentación (con LED de estado), PARADA DE EMERGENCIA	<ul style="list-style-type: none"> encender o apagar el sistema, si el mando es el que tiene el control ver el estado del sistema ver las indicaciones de error (códigos intermitentes) solicitar ser el mando con control bloquear el sistema parada de emergencia del vehículo eléctrico, si no se ha establecido una restricción
B	Indicador de conectividad	<ul style="list-style-type: none"> indica que la función de conectividad está activada y activa
C	Indicador de función de conducción	<ul style="list-style-type: none"> indicar la función de conducción del asistente seleccionada
D	Indicador de función de asiento	<ul style="list-style-type: none"> indica la función de asiento seleccionada

Ⓔ	Botón de modo	<ul style="list-style-type: none"> selecciona la función y el perfil
Ⓕ	Joystick	<ul style="list-style-type: none"> controla la velocidad y la dirección de las funciones de conducción y asiento

3.3 Indicadores de función de conducción/asiento

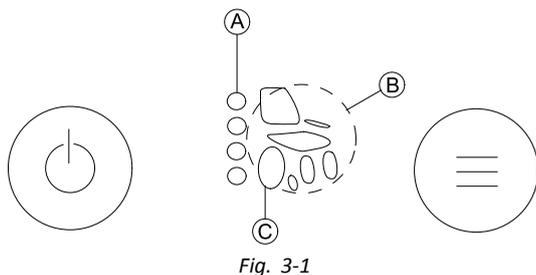


Fig. 3-1

Los indicadores de función de conducción y asiento Ⓐ a Ⓒ se encuentran en el centro del módulo de mando y contienen luces LED que se encienden, emiten pulsos o parpadean según la función de asiento, el perfil de conducción y el estado (inhibición o fallo).

Las funciones de conducción y asiento se indican mediante el:

	ACU	CREM y CREM-LF
Ⓐ	Indicador de función de conducción del asistente	Indicador de función de conducción de mando compacto
Ⓑ	Indicador de asiento	
Ⓒ	Indicador de conducción	

Indicador de función de conducción del asistente (solo ACU)

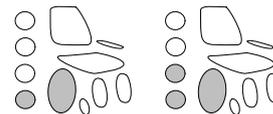


Fig. 3-2

El indicador de función de conducción del asistente muestra la función de conducción del asistente seleccionada mediante uno o más indicadores LED. Puede haber hasta cuatro funciones de conducción del asistente, una es el ajuste predeterminado de fábrica.

Indicador de función de conducción (solo CREM Y CREM-LF)

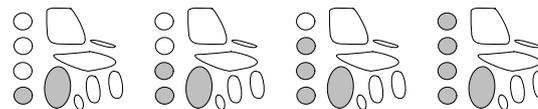


Fig. 3-3

El indicador de función de conducción muestra la función de conducción de mando compacto seleccionada mediante uno o más indicadores LED. Puede haber hasta cuatro funciones de conducción, dos corresponden al ajuste predeterminado de fábrica. Para cambiar la función de conducción, consulte [4.4 Botón de modo, página 17](#).

Indicador de función de conducción

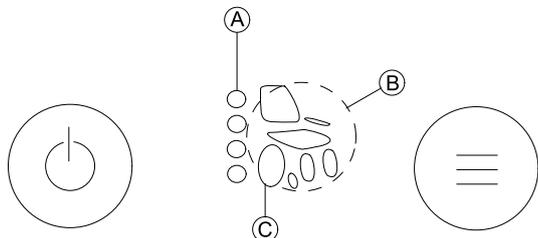
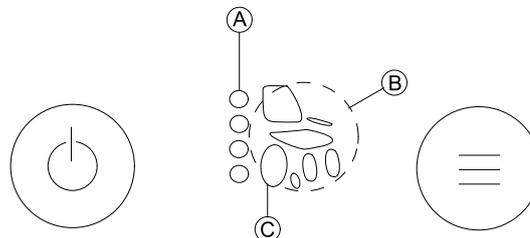


Fig. 3-4

El indicador de función conducción © se enciende junto con otros indicadores o sin ningún otro indicador si:

- El vehículo eléctrico está listo para la conducción. Consulte 4.6.1 *Indicación de asistente que ejerce el control (unidad de control para el asistente)*, página 20 y 4.6.2 *Indicación del usuario con control (módulo del mando compacto)*, página 20.
- Se ha seleccionado una nueva función de conducción.
- El vehículo eléctrico solo se puede conducir a una velocidad reducida. Consulte 4.6.6 *Indicación de ralentización de la conducción*, página 22.
- El joystick no está en posición central. Consulte 4.6.5 *Indicaciones de los OON*, página 21.
- El vehículo eléctrico no se puede conducir en absoluto. Consulte 4.6.8 *Indicación de bloqueo de función*, página 22 y 4.6.7 *Indicación de bloqueo*, página 22.

Indicador de asiento



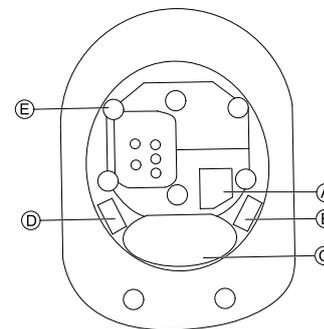
El indicador de asiento ② muestra la función de asiento seleccionada. Para cambiar la función de asiento, consulte 4.4 *Botón de modo*, página 17.

Lea a continuación para obtener una lista de las funciones de asiento.

Icono	Función del asiento
	Inclinación
	Elevador
	Pierna derecha

Icono	Función del asiento
	Reclinación
	Pierna izquierda o reposapiernas con montaje central eléctrico
	Ambas piernas
	Reclinado y piernas

3.4 Etiquetas en el producto

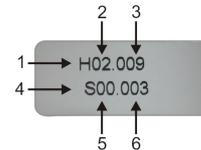


<p>(A)</p>	 <p>LEA EL MANUAL DE INSTALACIÓN ANTES DEL USO</p>	<p>Se recomienda que lea el manual del usuario antes de usar el módulo.</p>
<p>(B)</p>	<p>IPx4</p>	<p>Clasificación de protección de entrada de la caja.</p>

C		<p>Contenido de la etiqueta del producto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dirección del sitio web de Dynamic Controls • Código de barras del producto • Número de serie del producto • Número de referencia del producto • Logotipo "Dynamic" de Dynamic Controls
D		<p>Conformidad con la RAEE</p>
E		<p>Precinto de seguridad. La garantía queda invalidada si el precinto está roto.</p>

Etiqueta de la versión del firmware de la aplicación y del hardware

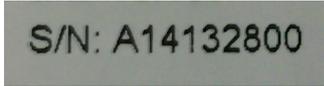
La etiqueta de la versión del firmware de la aplicación y el hardware DE un producto Dynamic Controls contiene información sobre la versión del hardware y la aplicación que corresponde al módulo en particular.



1. Versión del hardware
2. Versión principal del hardware
3. Versión secundaria del hardware
4. Versión de la aplicación
5. Versión principal de la aplicación
6. Versión secundaria de la aplicación

Número de serie y fecha de fabricación

El número de serie de un producto de Dynamic Controls proporciona tanto la fecha de fabricación como un número de serie exclusivo para el módulo en cuestión.



El formato, como se ha mostrado anteriormente, es **MAAnnnnnn** y se interpreta de la siguiente forma:

- **M** es el mes de fabricación, con letras entre la A y la L (A = Ene., B = Feb., C = Mar., etc.)
- **AA** es el año de fabricación
- **nnnnnn** es un número secuencial de seis dígitos exclusivo.

Por ejemplo: el número de serie del mando, como se ha mostrado anteriormente, comienza con A14, lo que indica que se fabricó en enero de 2014 y su valor secuencial exclusivo es 132800.

4 Utilización

4.1 Solicitud del control del vehículo eléctrico

El mando que ejerce el control es el mando que controla el vehículo eléctrico. Si el mando secundario no es el mando que ejerce el control, entonces el mando secundario no puede conducir el vehículo eléctrico ni controlar las funciones de asiento y se apagan todos los indicadores LED del mando secundario.

 Por defecto, el módulo del mando, que enciende el vehículo eléctrico, es el que ejerce control sobre éste.

1.



Pulse el botón del módulo del mando que desea usar para controlar el vehículo eléctrico.

Se acepta la solicitud y el control pasa de un módulo de mando a otro en el sistema. El vehículo eléctrico está listo para la conducción.

 Se puede establecer una restricción para que el mando secundario no pueda convertirse en el mando que ejerce el control. Consulte *4.6.3 Indicación de usuario restringido (unidad de control para el asistente)*, página 20.

4.2 Uso del joystick



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones

Los módulos del mando secundarios solo se pueden usar con los botones de joystick autorizados.

- El uso de cualquier otro botón de joystick requiere que el instalador pruebe y confirme que el joystick regresa a la posición neutra siempre que esté desviado. Las pruebas con el dispositivo montado en posición horizontal y con el botón empapado (solo botones de espuma) son necesarias si el instalador considera que estos riesgos son importantes.

El joystick controla la dirección y la velocidad de las funciones de conducción y asiento del vehículo eléctrico.

Cuando el joystick no se encuentra en la posición central (neutra), el vehículo eléctrico se moverá en la dirección del movimiento del joystick.

La velocidad del vehículo eléctrico o la función de asiento eléctrico es proporcional al desvío del joystick; por tanto, cuanto más lejos se desplaza el joystick desde la posición neutra, más rápido se moverá el vehículo eléctrico o la función de asiento eléctrico.

Si el usuario mueve el joystick de nuevo hacia la posición neutra, el vehículo eléctrico o la función de asiento eléctrico se mueve más despacio y se detiene.

Si el usuario suelta el joystick en cualquier posición distinta a la neutra, el joystick volverá a la posición neutra y el vehículo eléctrico se moverá más despacio hasta detenerse.

El joystick también se puede usar para activar el sistema cuando está en modo de reposo.

4.3 Botón de alimentación (con LED de estado)



Botón de encendido en la unidad de control para el asistente
Fig. 4-1



Botón de alimentación en el mando compacto
Fig. 4-2

El botón de alimentación **A** se encuentra en el lado izquierdo del módulo del mando y contiene un indicador LED de estado que se enciende o parpadea en función del estado del sistema:

- Apagado: sistema apagado o en reposo
- Rojo (parpadeo), encendido: fallo Consulte *6 Solución de problemas, página 25*.
- Verde: encendido, listo para la conducción, el mando es el mando que tiene el control. Consulte *4.6.2 Indicación del usuario con control (módulo del mando compacto), página 20* o *4.6.1 Indicación de asistente que ejerce el control (unidad de control para el asistente), página 20*.

Puede usar el botón de alimentación para:

- Encender y apagar el sistema
- Solicitar ser el usuario que tiene el control

- Realizar una PARADA DE EMERGENCIA
- Usar la función de bloqueo
- Interrumpir o reactivar el sistema
- Desactivar la conectividad (módulo de mando compacto solamente)

Encendido y apagado



Pulse el botón para encender el sistema.
Si no se produce ningún error en el sistema, el indicador de estado se enciende en color verde.



Pulse el botón para apagar el sistema.
El sistema se apaga y el indicador de estado se desactiva.



Por defecto, el módulo del mando, que enciende el vehículo eléctrico, es el que ejerce control sobre éste.



Si el asistente no es el usuario que tiene el control, entonces el botón de alimentación de la unidad de control para el asistente no puede apagar el sistema. Al pulsar el botón de alimentación cuando el usuario no es quien tiene el control, se envía una solicitud al sistema para cederle el control al usuario.

Solicitar ser el usuario que tiene el control

Para solicitar el control del vehículo eléctrico a través de un mando secundario, consulte *4.1 Solicitud del control del vehículo eléctrico, página 15*.

Realizar una PARADA DE EMERGENCIA

En caso de que el vehículo eléctrico se encuentre fuera de control o si desea detener rápidamente un movimiento del asiento, puede realizar una PARADA DE EMERGENCIA del vehículo eléctrico. Para detener el vehículo eléctrico, el mando del usuario que desea detenerlo debe ser el mando que tiene el control. Si el mando con el cual desea realizar una parada de emergencia no es el mando que ejerce el control, primero debe solicitar el control para tener el control sobre el vehículo eléctrico. Consulte *4.1 Solicitud del control del vehículo eléctrico, página 15*.



Pulse el botón.



Si se ha restringido el mando que tiene el control, el vehículo eléctrico no realiza una parada de emergencia.

Usar la función de bloqueo

La función de bloqueo impide el uso accidental del sistema cuando no se lo requiere. Consulte *4.5 Modo de bloqueo, página 19*.

Desactivación de la conectividad de todo el sistema



Este capítulo solo se aplica a los módulos de mando compactos DLX-CR400 y DLX-CR400LF.

La conectividad proporciona acceso a más perfiles. Se puede desactivar la conectividad.



Mantenga presionando cinco segundos el botón durante el encendido.

El indicador de conectividad y el indicador LED de estado emiten pulsos lentamente durante cinco segundos, luego se apaga el indicador LED.

Interrumpir o reactivar el sistema

Antes de que el sistema entre en modo de reposo, hay un período de transición durante el cual puede impedir que el sistema ingrese a ese modo.



Pulse el botón.

O bien:

1. Mueva el joystick.

4.4 Botón de modo



Botón de modo en la unidad de control para el asistente

Botón de modo en el mando compacto

El botón de modo  se encuentra en el lado derecho del módulo del mando y contiene un indicador LED de estado que se enciende, parpadea o emite pulsos en función del estado del sistema:

- Encendido junto con los demás indicadores LED en pantalla: se está encendiendo el sistema o el mando se ha convertido en el mando que ejerce el control. Consulte *4.6.1 Indicación de asistente que ejerce el control (unidad de control para el asistente), página 20* y *4.6.2 Indicación del usuario con control (módulo del mando compacto), página 20*.
- Tres parpadeos: mando bloqueado. Consulte *4.5 Modo de bloqueo, página 19*.
- Encendido mientras los otros indicadores están apagados: modo de actualización de firmware.

Puede usar el botón de modo para:

- En la unidad de control para el asistente:
 - Seleccionar las funciones de conducción del asistente/asiento dentro del perfil del asistente
- En el módulo del mando compacto:
 - Seleccionar la función de conducción/asiento dentro de un perfil (pulsación corta)
 - Seleccionar el perfil (pulsación larga)

Seleccionar la función de conducción/asiento

Puede usar el botón de modo para desplazarse por una lista de funciones de conducción y asiento. La función de conducción y asiento correspondiente se indica en pantalla.

1.  Pulse brevemente el botón hasta que se indique en pantalla la función de asiento o la función correcta.
2. Cada vez que vuelve a presionar el botón brevemente, selecciona la próxima función de usuario disponible.



Al llegar a la última función de la lista, si pulsa el botón brevemente una vez más se selecciona la función del usuario al comienzo de la lista.



El asistente puede seleccionar todas las funciones de conducción/asiento a través de la unidad de control para el asistente.

Selección del perfil

Un perfil es un conjunto de configuraciones de un entorno, por ejemplo "en casa", "en el trabajo", etc. Puede usar el botón del módulo para desplazarse por una lista de perfiles. El perfil correspondiente se indica en pantalla.

1.  Presione el botón durante un momento más prolongado hasta que se indique en pantalla el perfil de conducción correcto.
2. Cada vez que vuelve a pulsar el botón durante un periodo más prolongado, selecciona el próximo perfil de conducción disponible.



Al llegar al último perfil de la lista, si presiona el botón una vez más durante un periodo más prolongado se selecciona el perfil al comienzo de la lista.

4.5 Modo de bloqueo

El modo de bloqueo no es un ajuste predeterminado en todos los sistemas, pero su proveedor puede activarlo. Si este parámetro está ACTIVADO, puede usar la función de bloqueo para restringir quién puede usar el sistema, pero también puede ayudar a evitar el uso accidental de los controles cuando no se requiera el sistema durante cierto período de tiempo. Solo puede bloquear un sistema si está encendido y si el usuario es quien tiene el control. Puede usar la función de bloqueo para restringir quién puede usar el sistema, pero también puede ayudar a evitar el uso accidental de los controles cuando no se requiera el sistema durante cierto período de tiempo. Solo puede bloquear un sistema si está encendido y si el usuario es quien tiene el control. Además, si el vehículo eléctrico o una función de asiento eléctrico no pueden moverse más en una dirección, se produce una *4.6.7 Indicación de bloqueo, página 22*.

Bloqueo del sistema

1.



Mantenga presionando el botón durante cuatro segundos.

Al entrar en un estado de bloqueo, el botón de modo parpadea rápido tres veces. Se bloquea el sistema.

Desbloqueo del sistema



El módulo del mando secundario puede bloquear un sistema, pero no puede desbloquearlo ya que no tiene pantalla táctil ni botón de bocina. Para desbloquear un sistema bloqueado mediante un módulo del mando secundario, use un módulo del mando principal.

En los módulos principales con pantallas táctiles:

1.



Pulse el botón una vez para encender la unidad.

2. Dentro de los 10 segundos posteriores al encendido, mantenga pulsada la pantalla de bloqueo. Comienza a aparecer un cuadrado blanco en pantalla.
3. Deje de pulsar solamente después de que el cuadrado se haya cerrado por completo. Se desbloquea el sistema.



Para desbloquear el sistema, el usuario debe realizar una secuencia de desbloqueo dentro de un plazo de tiempo específico. Si la secuencia no se realiza correctamente dentro de ese plazo, el sistema permanecerá bloqueado y el sistema se apagará nuevamente.

En los módulos principales con botones físicos de bocina (p. ej., REM2xx):



Pulse el botón.



Pulse el botón dos veces. Se desbloquea el sistema.



El botón de bocina debe presionarse dos veces a menos de 10 segundos de haber pulsado el botón de alimentación.

4.6 Lectura de los indicadores

4.6.1 Indicación de asistente que ejerce el control (unidad de control para el asistente)



Indicación de asistente que ejerce el control

Fig. 4-3



Indicación de asistente que no ejerce el control

Fig. 4-4

La indicación del asistente que ejerce el control muestra qué módulo del mando, unidad de control para el asistente o módulo del mando principal tiene el control del vehículo eléctrico.

Si la unidad de control para el asistente toma el control del sistema, o se enciende con el control del asistente, el botón de alimentación y los indicadores LED del botón de modo, el indicador de función del conductor, el indicador del asistente y la función seleccionada en la unidad de control para el asistente se activan de inmediato, según el

estado del sistema. Si el mando principal tiene el control del sistema, se apagan todos los indicadores LED de la unidad de control para el asistente.

4.6.2 Indicación del usuario con control (módulo del mando compacto)



Indicación del usuario con control

Fig. 4-5



Indicación de usuario sin control

Fig. 4-6



La indicación del usuario con control muestra qué módulo del mando, módulo del mando compacto o módulo del mando principal tiene el control del vehículo eléctrico.

Si el módulo del mando compacto toma el control del sistema, o se enciende con el módulo del mando compacto que ejerce el control, los indicadores LED del botón de alimentación, el indicador de velocidad, el indicador de conectividad y el perfil seleccionado en el módulo del mando compacto se encienden inmediatamente. Si el módulo del mando principal tiene el control del sistema, se apagan todos los indicadores LED en el módulo del mando compacto.

4.6.3 Indicación de usuario restringido (unidad de control para el asistente)



El mando secundario no puede convertirse en el mando que tiene el control, si se ha establecido una restricción. Cuando un usuario restringido solicita control, se rechaza la solicitud. El indicador LED de estado se enciende en verde, luego se atenúa y finalmente vuelve a apagarse.

 Para restringir un mando, póngase en contacto con su proveedor de Invacare.

4.6.4 Indicación de reposo

Al pasar al modo de reposo, todos los indicadores LED encendidos comienzan a atenuarse durante un periodo de dos segundos hasta que los LED se apagan por completo. Todos los indicadores permanecen apagados si el sistema se encuentra en modo de reposo.

 Desactive el modo de reposo durante el periodo de transición al mover el joystick o pulsar el botón de alimentación.

 Para configurar el modo de reposo, póngase en contacto con su proveedor de Invacare.

4.6.5 Indicaciones de los OON

OON (Ausencia de posición neutra) es una función de seguridad que impide movimientos accidentales de conducción o de asiento cuando:

- se está encendiendo el sistema,
- después de un cambio de función o
- cuando el sistema sale de un estado de inhibición o de bloqueo de conducción.

Advertencia OON de conducción



Fig. 4-7

El joystick deberá estar en la posición central:

- cuando se está encendiendo el sistema,
- en un cambio de función o
- cuando el sistema sale de un estado de inhibición o de bloqueo de conducción.

De lo contrario, se mostrará una advertencia OON de conducción.

Mientras dure la advertencia OON de conducción, los indicadores LED parpadearán continuamente para avisar al usuario y el vehículo eléctrico no se moverá. Si el joystick vuelve a la posición central, la advertencia desaparecerá y el vehículo eléctrico se podrá mover con normalidad.

Advertencia OON de asiento



Fig. 4-8

Cuando se esté encendiendo el sistema o después de un cambio de función, no podrá estar activo ningún interruptor de acceso directo, ya que, de lo contrario, aparecerá una advertencia OON de asiento.

Durante una advertencia OON de asiento, el indicador del asiento parpadeará continuamente para avisar al usuario

ya no funcionarán los movimientos de asiento. Si los interruptores de acceso directo, p. ej., los interruptores de 10 ajustes, se desactivan, desaparece la advertencia y los movimientos del asiento funcionan normalmente.

4.6.6 Indicación de ralentización de la conducción



La ralentización de conducción es un estado que impide la conducción del vehículo eléctrico a la velocidad estándar pero que permite la conducción del vehículo a una velocidad reducida.

El indicador LED del conductor y los indicadores LED de la función de asiento correspondientes emiten pulsos lentos. El indicador LED emite pulsos durante la ejecución de la función de conducción o de asiento.

4.6.7 Indicación de bloqueo

Los bloqueos garantizan que el vehículo eléctrico solo funcione en posiciones que son seguras para el usuario. Antes de que el vehículo eléctrico alcance cierto ángulo o altura, se activa un bloqueo.

Bloqueo de conducción



El bloqueo de conducción es un estado que impide la conducción del vehículo eléctrico. Cuando el vehículo eléctrico se encuentra en un estado de inhibición de

conducción, el indicador LED de la rueda motriz y los indicadores LED de la función de asiento correspondientes parpadean.

Esta secuencia continuará mientras dura el bloqueo de conducción.



Para finalizar el bloqueo, vuelva a mover el vehículo eléctrico a su posición segura.

Bloqueo del pistón



El bloqueo de pistón es un estado que impide el movimiento del asiento. Cuando el vehículo eléctrico se encuentra en estado de bloqueo del pistón, los indicadores LED de la función de asiento parpadean como mínimo tres veces, a menos que se los interrumpa.

La secuencia continuará mientras dure el bloqueo del pistón.



Para finalizar el bloqueo, vuelva a mover el vehículo eléctrico a su posición segura.

4.6.8 Indicación de bloqueo de función

Se muestra una indicación de bloqueo de función si el usuario intenta cambiar la función durante el funcionamiento en otra función. Por defecto, no se permite un cambio de función.

La indicación de bloqueo de función difiere según lo que haya causado el bloqueo.



Para evitar indicaciones de bloqueo de función espere a que se complete la función antes de seleccionar la próxima función.

Función de conducción bloqueada



Si una función de conducción causa el bloqueo:

- el indicador de rueda motriz parpadea rápidamente tres veces,
- el indicador de asiento se apaga mientras parpadea el indicador de la rueda motriz.
Espere hasta que se complete una función antes de seleccionar la próxima.

Función de bloqueo de asiento



Si la función de asiento causa el bloqueo:

- el indicador del asiento parpadea rápidamente tres veces,
- el indicador de asiento se apaga mientras parpadea el indicador de la rueda motriz.

4.7 Conexión del mando



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de paradas imprevistas

Si la clavija del cable del mando está rota, es posible que el cable del mando se afloje mientras conduce. El mando podría apagarse de repente si deja de recibir alimentación. Esto provocaría una parada imprevista.

- Compruebe siempre que la clavija del mando no esté dañada. Si la clavija está dañada, póngase en contacto con su proveedor de inmediato.



Riesgo de dañar el mando

- La clavija del mando y el zócalo del conector solo se conectan entre sí de una forma.
– No los fuerce.

1. Presione ligeramente la clavija del cable del mando para conectarla en el zócalo del conector. Cuando la clavija se fije, se escuchará un clic.

5 Mantenimiento

5.1 Mantenimiento

- Mantenga todos los componentes electrónicos libres de polvo, suciedad y líquidos. Para limpiar el producto, use un paño humedecido con agua tibia y un poco de jabón. No utilice productos químicos, disolventes ni limpiadores abrasivos, ya que podrían provocar daños en el producto.
- Una vez al mes, compruebe todos los componentes del vehículo (conectores, terminales o cables) para comprobar que no estén sueltos, dañados o corroídos. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente acoplados. Controle todos los cables para protegerlos de posibles daños. Sustituya los componentes dañados. Compruebe que no haya objetos o materiales externos y, si los hay, retírelos.
- Cada 6 meses, pruebe todas las funciones del sistema de controles para asegurarse de su correcto funcionamiento.

! Riesgo de dañar el mando

- No hay ninguna pieza que el usuario pueda reparar en los componentes electrónicos.
 - No intente abrir ninguna carcasa ni realizar ninguna reparación; si lo hace, la garantía se anulará y pondrá en riesgo la seguridad del sistema.



Si un componente se daña de cualquier modo, o si puede existir un daño interno (por ejemplo, debido a una caída), solicite al personal cualificado que lo compruebe antes de utilizarlo.

En caso de dudas, consulte a su proveedor de Invacare más cercano.

6 Solución de problemas

6.1 Información general sobre la solución de problemas

La siguiente información está concebida para ayudarle a reconocer y corregir errores del mando.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con su proveedor de Invacare autorizado.

6.2 Indicación de error

Cuando se produce un error, aparece un código intermitente tanto en el módulo del mando principal como en el módulo del mando secundario. Un código intermitente, que se muestra en el indicador de estado, es un número de parpadeos separados por un espacio de 1,6 segundos; el número de parpadeos depende del error. Por ejemplo, un parpadeo representa el código intermitente uno, dos parpadeos representan el código intermitente dos, etc.

 Los errores que afectan a la seguridad del vehículo eléctrico harán que el vehículo se detenga, mientras que los errores menos graves se indican pero se permite que el vehículo eléctrico siga moviéndose. Algunos errores desaparecerán automáticamente cuando desaparezca el estado de error (no fijos), mientras que otros son fijos y se eliminan si apaga el controlador, espera cinco segundos y vuelve a encender el sistema.

Los errores se categorizan en función de su origen; es decir, hay errores locales (los relacionados con el módulo

del mando secundario) y hay errores del sistema (los relacionados con uno o varios módulos del sistema). Los errores locales tienen prioridad con el módulo del mando secundario y, por ello, se mostrarán en dicho módulo en lugar de los errores del sistema si se producen errores locales y del sistema al mismo tiempo.

Cuando se produce un error local, el botón de alimentación parpadea en color rojo. Todos los demás indicadores se apagan. Es posible que el resto del sistema no indique ningún error. Todos los errores locales (errores con el módulo del mando secundario) se muestran de la siguiente forma:

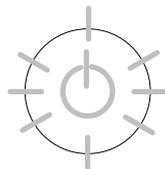
Código intermitente 1: Fallo del mando

Cuando se produce un error del sistema, el botón de alimentación parpadea en color rojo. Todos los demás indicadores LED seguirán cumpliendo su función. El resto del sistema indica el mismo error o un código intermitente relacionado. Los errores del sistema se muestran según los códigos intermitentes que se describen en *6.2.1 Códigos de fallo y códigos de diagnóstico, página 26*.

 Póngase en contacto con su proveedor de Invacare.

6.2.1 Códigos de fallo y códigos de diagnóstico

Si se produce un fallo en el sistema al encenderlo, el indicador de estado parpadeará de color rojo. El número de parpadeos indica el tipo de fallo.



En la siguiente tabla se describen las indicaciones de fallo y algunas acciones que pueden realizarse para solucionar el problema. Las acciones que se describen no siguen un orden concreto; son meras sugerencias. El propósito es que una de ellas pueda ayudarle a resolver el problema. Si tiene dudas, póngase en contacto con su proveedor.

Código intermitente	Descripción del fallo	Posible acción
1	Fallo del mando	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Póngase en contacto con su proveedor.
2	Fallo de red o de configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Vuelva a cargar las baterías. • Compruebe el cargador. • Póngase en contacto con su proveedor.
3	Fallo del motor 1 ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Póngase en contacto con su proveedor.
4	Fallo del motor 2 ¹	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Póngase en contacto con su proveedor.

Código intermitente	Descripción del fallo	Posible acción
5	Fallo del freno magnético izquierdo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Compruebe que el freno magnético izquierdo esté acoplado. • Consulte el capítulo “Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre” en el manual del usuario de su silla de ruedas. • Póngase en contacto con su proveedor.
6	Fallo del freno magnético derecho	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Compruebe que el freno magnético derecho esté acoplado. • Consulte el capítulo “Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre” en el manual del usuario de su silla de ruedas. • Póngase en contacto con su proveedor.
7	Fallo del módulo (distinto del módulo de mando)	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los cables y los conectores. • Compruebe los módulos. • Vuelva a cargar las baterías. • Si la silla estaba bloqueada, desbloquéela o elimine el obstáculo. • Póngase en contacto con su proveedor.

1 La configuración de los motores depende del modelo de la silla de ruedas

7 Datos Técnicos

7.1 Especificaciones técnicas

Especificaciones mecánicas

Condiciones permitidas de funcionamiento, almacenamiento y humedad	
Intervalo de temperatura de funcionamiento según la norma ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> • -25° ... +50 °C
Temperatura de almacenamiento recomendada:	<ul style="list-style-type: none"> • 15 °C
Intervalo de temperatura de almacenamiento según la norma ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> • -40° ... +65 °C
Intervalo de humedad de funcionamiento según ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> • 0 ... 90% humedad relativa
Grado de protección:	IPX4 ¹

Fuerzas de funcionamiento			
	DLX-CR400	DLX-CR400LF	DLX-ACU200
Joystick	<ul style="list-style-type: none"> • 1,6 N 	<ul style="list-style-type: none"> • 1,1 N 	<ul style="list-style-type: none"> • 1,6 N
Botón de alimentación	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N 	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N 	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N
Botón de modo	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N 	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N 	<ul style="list-style-type: none"> • <2,5 N

¹ La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.

Nota

Nota



España:

Invacare S.A.

Avenida del Oeste, 50 – 1º-1ª

Valencia-46001

Tel: (34) 972 493 214

contactsp@invacare.com

www.invacare.es

UKRP

Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1639007-D 2023-01-12



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®